

bá·yak The Talking Raven

A Quileute Newsletter

Vol. 14, Issue 8

Emily Foster/**BAYAK Editor**

Quileute Days 2019 in Review

Quileute Days 2019 was held on Friday, July 19 through Sunday, July 21; the Tribe's annual celebration enjoyed warm weather all weekend. The lead-up to Quileute Days takes months of planning by Events Coordinator Rio Jaime, with the help of a committee, staff, and volunteers.

This year's logo was created by Quileute artist, John Jackson. The design features stick games, softballs, horseshoes and a canoe—all representative of activities at Quileute Days. The logo was printed on general merchandise and prizes for the various tournaments. T-shirts, sweatshirts, and hats were a hit, selling out early Saturday afternoon.

Four Snapchat filters were made available during the event, which were designed by Keith Penn. The filters included themes of softball, a fish bake, canoe races, and stick games.

To kick-off the weekend, the royalty pageant was held at the Akalat Center beginning at 4 p.m. on Friday. The pageant was organized by Natalie Jackson, Charlotte Penn, and Nicole Rosander. Quileute youth from infant to age 18 could compete in the pageant to determine who officially represents the Quileute Tribe at local and regional events. Additionally,



there was a talent portion where pageant contestants could showcase their abilities. Some of the talents included cultural singing, dancing, drumming, basketball drills, and speeches in the Quileute language. Charlotte Penn said, "A big crowd came in, which was exciting. It's always a hit or miss with the crowd, but I'm happy to see the community coming to support our youth."

Stick games and bone hog games also started on Friday night at the Akalat. Cynthia Barajas, who coordinated the tournament, said, "This was my first time hosting bone hog games; we actually started at 11:30 p.m. at night and went until about three in the morning. I want to give

special thanks to Kenrick Doherty Sr. who helped me set up and do the brackets." This year, the stick games lasted until 5 a.m. on Sunday morning. "We had 22 teams; we usually do get a lot of participants. We have little lodging, so some people even camp just to play our stick games." Cynthia added.

Burial Ground Society was the featured live entertainment, performing on Friday night. Following their act, DJ Camello played music for the street dance.

In the parade on Saturday afternoon, there were nearly 20 floats. Parade coordinator Naomi Jacobson said, "Karen Beyler and Will Gilbertson helped me with the lineup this year. I'm so appreciative because their help ensured everything ran more smoothly." The Grand Marshal was Jay Powell, also known as "Kwash Kwash," and his wife, Vickie Jensen. Tourists of the Day were Jacob, Jodi, and their family from East Wenatchee, WA. Quileute elder Bob Bouck, a US Navy veteran, was the honored hero on the Forks Old Fashioned 4th of July float. Naomi mentioned that royalty from other

Tribes were unable to participate in the Quileute Days parade due to canoe journeys. She added, "We also miss having tribal department entries and hope that is something we can reinstate in future parades."

The Kids Zone is set up on Saturday afternoon and is always a popular draw with a bouncy house, obstacle course and other inflatables, rock climbing wall, mechanical bull, and a game called "Beat the Bucket," where participants aim a ball at a target to try to spill a bucket of water on their friends.

Saturday was filled with many other activities, such as canoe races, kwak-spat (traditional fish bake), youth and adult co-ed softball tournaments, kids games, talent show, street dance, vendors, and a fireworks display to finish off the night.

The adult softball tournament was organized by Charlotte Penn, Ann Penn-Charles, and Stephanie Calderon with a full 10-team bracket, while Jenny Boome and Ken Justus ran the youth softball tourna-



THE DEADLINE
FOR ALL
SUBMISSIONS TO
BE CONSIDERED
FOR PRINT IN THE
TALKING RAVEN IS
THE 3RD FRIDAY
OF EVERY
MONTH.

Continued on Page 4...

From Council Chambers



Tony Foster, Zack Jones, Doug Woodruff, James Jackson, Skyler Foster — Photo By Cheryl Barth

Heartfelt Condolences

Sending thoughts and prayers to the family and friends of David Jackson, Jr. It is a devastating loss to our community and culture, and we hope you find strength during this trying time.

—Quileute Tribal Council

Quileute Days 2019 was a tremendous success and we would like to thank the Events Department and all volunteers involved for organizing such a large-scale event that brings a huge crowd to La Push every year. Thankfully, the weather cooperated, and we enjoyed the sun all weekend. It was a good celebration filled with smiles, laughter, and friendly competitiveness, and we look forward to Quileute Days 2020.

Treasurer James Jackson: Unfortunately, the Allot-

tees Association Annual Meeting is scheduled the same Saturday as Quileute Days every year, so I usually miss out on part of our event. However, these meetings are important. This year's presentations addressed renewed allottee involvement with Quinault reservation timberland operations, updates from the past two years and plans for future improved timberland management, as well as the issue of Indian trust and wills. Anyone who is an allottee, please feel free to contact me at the Tribal

Office during normal office hours to learn more about the Allottees Association Meetings.

The canoe journey again overlapped with Quileute Days this year. Canoes from the south pulled into La Push on July 11 and left bright and early the following morning. It took them a few weeks to travel to Lummi, landing on July 24.

Our hands go up to Quileute Natural Resources for providing the support boats. The Tribe previously acquired a 41' boat from government surplus, and this year after some maintenance, it was brought out on the water as a support boat for the Paddle to Lummi. It was nice to have something larger, in addition to the Seawolf 2, to keep the pullers safe and assist when needed.

Vice Chairman Zack Jones: The 41' boat will be a big

asset for Quileute, not only for canoe journeys, but with enforcement and patrol as well. I would also like to add how thankful I am to have had the chance to paddle for a couple stretches; this meant a lot to me, especially since 2019 is the 30th anniversary of the Paddle to Seattle, which I also took part in all those years ago. The best thing about the journeys experience is seeing all the Tribes come together to share their cultures, especially seeing elders and youth participate, too. Council thanks everyone who represented Quileute in a respectful and positive way: the Quileute Ocean Going Society and the ground crew who supported them. And of course, thank you to the host nation, Lummi, for their generous hospitality.

And finally, congratulations to all the Youth Opportunity Program (YOP) workers for finishing their six-week program. There were 29 teens who were placed at various worksites in the village. YOP has been a staple at the Tribe for years. It encourages teens to prepare for real world work experience by writing their own cover letter, resume, filling out an application and going through an interview process. It pushes many of them out of their comfort zone, so they know what to expect when applying for jobs in the future. Thank you to the Youth Program Manager and all the supervisors who take on the additional responsibility to oversee these youth, giving them an opportunity to grow their skills and resumes.

NOTICE: Cancellation of “Take Back The Night”



To the Quileute Community:

Due to the recent loss in the community and out of respect for the family, “Take Back The Night 2019,” scheduled for August 14, 2019, is cancelled this year.

Condolences are offered to the family. This event will be set aside for one year, and will return August of 2020.

Sincerely,

Quileute Tribe New Beginnings

Department Briefs

Police

- There were 250 calls for service during the month of July
- Reminder: do NOT drive ATVs on beach; this violates the tribal ordinance
- Fishermen, please check trailer lights on boat trailers to ensure they work properly

Natural Resources

- On July 2, QNR (Quileute Natural Resources) staff participated in a NOAA/Tribes Ad Hoc workgroup regarding NOAA's requirement to address Southern Resident Killer Whales (SRKW) needs and the impact of coastal fisheries on prey availability
- QNRC (Quileute Natural Resources Committee) held an Emergency Meeting on July 9 to address BIA concerns with newly passed Quileute Tribe Fishing Ordinance; concern was over tribal criminal jurisdiction over non-tribal members
- On July 10, QNR staff and QNRC members attended Enterprise Board Meeting to discuss fish buyers and the new process being discussed for buying tribal and non-tribal caught fish,

resulting from departure of High Tides Seafoods

- QNR staff attended Move To Higher Ground meeting on July 17 to provide updates on next timber sale scheduled for this fall
- QNR technical staff attended another NOAA/Tribes SRKW Ad Hoc workgroup meeting on July 23-24
- QNR staff participated in NOAA Marina Mammal Protection Act pinniped management meeting on July 26 to discuss pinniped management as an action to recover SRKW and salmon
- QNR staff attended a post halibut season meeting on July 29 to discuss preparations for next season and how this season's plan operated
- QNRC held its monthly meeting on July 31

Court

- New Probation Officer is Jehrad Kimble: he can be reached at 360 374-4305 (office), 360 640-9849 (cell), or by e-mail probation.officer@quileutetribe.com
- Quileute Tribal CASA Volunteer Program has been conducting volunteer training at the Court

House during the month of July and into August. If you are interested in becoming a CASA volunteer or have questions about the program, please contact Naomi Jacobson at 360 374-4305 (office), 360 300-7182 (cell), or by e-mail at casa.volunteer@quileutetribe.com

- Wellness Court Graduation is taking place this month; if you would like to attend, please contact the court

Human Resources

- Currently have seven QTC positions posted
- Working on process improvements for job descriptions, records management, interview committees, new HR Forms
- Random drug testing to begin again in September 2019

Health Center

- We would like to welcome aboard Christian Henson as our new provider effective July 23, 2019; please feel free to stop by the clinic to say hello
- Women's Talking Circle was held on July 10, 17, and 31
- Craft classes continue to be held at Senior Center

every Friday afternoon

- Dr. Allin will be here Tuesday, August 20
- The Mobile Mammogram team was here for one day on August 9 in the Health Center parking lot
- The Diabetes Support Group met on July 9, July 23 and August 6; next meeting date is August 20
- The Health Director attended the Region 10 Tribal Consultation in Spokane, WA on July 8-July 11 and the biannual joint meeting between the California and Portland Area Indian Health Board July 15-17 in Lincoln, CA

Bá·yak

The Talking Raven

A monthly publication of the Quileute Tribal Council

Edited By
Emily Foster

Phone:
(360) 374-7760

Mailing Address:
The Talking Raven
PO Box 279
La Push, WA 98350

Email:

talkingraven@quileutenation.org

Quileute Tribal Council

Doug Woodruff
Chairman

Zachary Jones
Vice Chair

Skyler Foster
Secretary

James Jackson Sr.
Treasurer

Tony Foster
Member at Large

QTC Contact Information

Mailing Address:
Quileute Tribal Council
PO Box 279
La Push, WA 98350

Phone:
(360) 374-6163

Larry Burtress
Interim General Manager

2019 Clallam County Fair

Admission Passes and Wristbands for Enrolled Quileute Tribal Members



Due to Popular Demand — Tickets and Wristbands Will Be Dispersed After Work Hours

Quileute Tribal Office—West Wing

Wednesday, August 14th from 5 p.m. — 7 p.m.

- Must be enrolled Quileute Tribal Member
- One Admission and Wristband per person
- **Not for Resale**
- Pick up for children under 18 is limited to parent, guardian or grandparent
- **First come first served, while supplies last**
- Transportation is the responsibility of the ticket holder

Quileute Days 2019 in Review

Continued from Page 1...

ment with a bracket of eight teams.

"Organizing this year went pretty smoothly, with the Events and the Public Works crew setting up our field," said Charlotte. The Sportsmanship Award went to Butch's Angels. "It was a really great time and everybody who attended did really good. They did so good that for the Sportsmanship Award, which is chosen by the umpires, it was a hard award to give out. Also, with the Coast Guard coming out, that is always just a big highlight for the whole tournament."

Canoe races were held over the weekend with Brent Ramsey volunteering to coordinate the support boats. "Rio Jaime really helps me out and gives me what I need, and my job is to get a support crew out there and it gets rolling," he commented. The support crew this year consisted of 10 volunteers and four boats.

"Everything went well," Rio explained. "We had a lot of quality volunteers and staff making sure that each separate event was run as best as it could. There were visitors from other Tribes, as



well as neighboring towns, and people from all over the country who came out that weekend. Overall, it was another successful Quileute Days."

A debriefing meeting is planned to discuss the highlights, issues, and feedback regarding Quileute Days. If you would like to join the event committee next year or help organize an activity, contact Rio at (360) 374-5091 or events@quileutetribe.com.



Quileute Days Results

Royalty

Quileute Days King: Kenneth Ward

Quileute Days Queen: Jordan Davis-Jackson

1st Warrior: Frank Jackson

1st Princess: Elizabeth Soto

2nd Warrior: Thomas Penn

2nd Princess: Kailani Wheeler-Black

Tiny Tot Warrior: Eric Ceja-Cisneros, Jr.

Tiny Tot Princess: Abigail Grace Ceja-Cisneros

Parade

Best in Show

"Raise the Flag"

Most Traditional

Quileute Days Royalty

Most Original

Dilley & Solomon Log Truck
Best Effort

QTS Summer School Enrichment Program

Most Humorous

Quileute Utilities Mower

Honorable Mention #1

Dilley & Solomon Log Truck

Honorable Mention #2

David Crippen Log Truck

Canoe Races

Saturday

1st Place: Darren Sansom

2nd Place: Pete Kalama

3rd Place: Freddie Kalama

Sunday

1st Place: Todd Pickernell

2nd Place: Darren Sansom

3rd Place: Pete Kalama

Horseshoes

1st Place: Kenrick Doherty and Dean Penn

Stick Games

1st Place: Wilehlmina Harris

2nd Place: Russ Kaubin

3rd Place: Ira John

Adult Softball

1st Place: Native by Nature

2nd Place: Butch's Angels/Lonnie's Crew

3rd Place: Kautz

Sportsmanship: Butch's Angels/Lonnie's Crew

Youth Softball

1st Place: Mini Merchants

2nd Place: Dilley and Solomon

3rd Place: Benchwarmers

Sportsmanship: Hoh Babies

What's your favorite Quileute Days Memory?

Nellie Ratliff: I played one year and won the stick games tournament; I was the pointer or captain, which was a huge responsibility.

Heather Brux: We used to have teen dances when I was younger. They used to be really fun because a lot of other Tribes would come in to dance.

Sylvia Gonzales: Last year, the scavenger hunt was really fun, but at the end when I went to go turn in my papers, Emily [Foster] asked what all we got done on the back page and I didn't even know there was a back.

Stephanie Calderon: When I was old enough to play in the youth and adult softball tournament. Me and like three other kids got to run back and forth in between games and being young and being able to do it was awesome. So, we'd run to the top of the hill and all the parents were yelling, "Hurry up, you're gonna be late!" At the top there was always a truck waiting for us and then we would fly down to the other field, we would always get there when someone was batting or something like that. Another I love is when you hear the racing canoes startup ... that's when you know its officially Quileute Days.

Cynthia Barajas: It was the first year after moving back when I took over the stick games in 2011, and then also getting the Kids Zone running, which I'm super proud of. It ended up being a heck of a lot easier than I thought it was going to be. And every year just seeing the community come together, hearing the positive feedback, and seeing the kids having so much fun just makes it all worth it.

Peggy Rice: When they had fireworks on First Beach in three different spots, one on the end, and two in the middle. It was awesome!

Brent Ramsey: It's always been canoe races.

Keith Penn: Selling all the fish from the fish bake.

Beverly Loudon: Enjoying talking to people, the fireworks display, and the parade.

Cathy Salazar: The fireworks display! One year it was really

foggy and misty, so it made the fireworks look like a watermark, or ethereal, almost too perfect to be real. It was so magical because James Island was in the back and the island is a great back drop for almost anything. Quileute Days fireworks are the best.

Mary Eastman: When my mom was the Grand Marshal of the parade in 2015, it was the last Quileute Days we had with her, all my family had come down just see her in the parade. That would have to be my favorite memory of all, even counting the whole year.

Ed Foster: Coming in off the ocean with [my brother] Lonnie, just watching it all. Everything going on. Seeing all the people up there watching us come in. We'd be docking the Vega. That'd probably be favorite.

Joseph Garrick, Jr.: When my mom was here, the grub. And all the different stands. I also loved watching the softball tourney. Cordel got his first all-star and of course it was too big, so I got to wear it.

Jordan Davis-Jackson: When I was little, they had the street dances, and they went till dark. That's when a lot of people went.

Steve Ratliff: Back when Sonny and Roger used to race canoes. I loved watching them out on the river.

Melissa Burnside: Mine is softball, getting beat by Jerry's team every year. Also, my father-in-law winning a dance competition to the song Buttermilk Biscuits. Look it up, it's hilarious.

Cameron Coyerly: The fireworks display would have to be my favorite.

Janet Bender: I love to watch the canoe races.

Madison Burnside: I like just being with family, like some of my family comes down specifically for Quileute Days.

Dakota Smith: This year, it was my first time being in the parade. I got to see a lot of people who I hadn't seen in so long, and I got to throw candy to the little kids. It was pretty fun to see them all run to the candy so happy.

Tony Foster: So, my brother Lonnie was at 2nd base. The



Fireworks view from Main Street, photo by Cheryl Barth

ball was hit to shortstop. The shortstop went to fake it, but Lonnie went like that [motioned Lonnie taking a step and stopping], then the shortstop went to throw it, but he faked it again. And you know Lonnie, he was ready to go. So, he went, and the shortstop tagged him. It was funny.

Bobbie Coyerly: When I was able to have a group of friends stay the night with me and we walked around together, watching softball games and the fireworks show.

Kenneth Ward: When I was first crowned Quileute Days King in 2015. Being able to represent my Tribe and my culture during my 2015-2016 term was my fondest memory.

Kristi Williams: I love being with my dad and my son, Randy Jackson, Jr., watching the softball games, canoe races, and the fireworks. The fireworks are always amazing down here.

Beronica Penn: Selling breakfast with my grandma, watching the fireworks, and hanging out with my friends.

Jack Davis: We were watching the canoe races one year and it was a really nice day out, so we started throwing people in the water. We acted like we were hugging them, but we just wanted to throw them in the water.

Ted Eastman: Last year, we had a family reunion. Both sides, the Eastmans and the Woodruffs. It was really nice because my daughter got to meet her family members.

Rod Taylor: Watching the fireworks with my wife and my grandkids. Also, the Indian tacos. My wife's are the best.

Lisa Hohman: One year, three other women and I got to be in the firefighter truck for the parade. It was pretty darn cool.

Clifford Hoekstra: These past three years just getting to spend time with my family, I get to enjoy it more than I had years before.

Gene Gaddie: I love the canoe races, watching Butch [Sampson] get ready next door. The sound and the smell of the motors, it's a comfort.

Bitsy Ceja: In July 1988, I just had Stacy on Quileute Days, and that year Quileute Days was packed. A lot of vendors lined the street almost down to Lillian [Pullen]'s house. Canoe racing was a hit, so many of them, bone gaming was packed so many people, then after that I've never seen Quileute Days the same. Oh, can't forget the baseball, awesome! Also, a hit—the fireworks was number one. BEST QUILEUTE DAYS EVER, this was my favorite.

Ardis Pullen: About 20 years ago, they had a lot of vendors and lots of people would come in. Like on Friday night, the street dances would be only for kids and on Saturday night it would be nothing but adults, no kids were allowed to come. That was so long ago, wow.

Iesha Johnson: The food and the fireworks are my favorite. This year I watched the fireworks with Ricardo [Barragan] and Cru [Demorest], they are always just so much fun.

Chenoa Black: I like spending time on the beach with my family and my friends. The fireworks from the beach are really pretty.

Eugene Jackson: Watching the canoe races with my boys and my other family members.

CORRECTION

In the July 2019 issue of *Bayak The Talking Raven* on pg. 4, Debbie Sheriff should also be listed as an 8th grade graduate.

Hiba' Kwashkwash [HAY-buh quash-quash]: The Jay Squawks



Jay Powell transforming into kwashkwash, the Blue Jay.
Submitted Photo

Tsakitsa, No berries time – August

Let's talk about this month of **Tsakitsa** back in the old days. This moon really should be called **Yachawílt-sabítsa**, *Getting to be no berries time*, because at the beginning of that moon there still were berries, especially the black huckleberries. Families would go up the Solduc River and camp just above Solduc Falls. There they would enjoy the hot spring (**sib?**, see-BEE), socialize with other family groups and work really hard. It was the time that the **chichápił** (*devils club, chee-CHAH-pith*) turned red and that indicated that the elk would be at their fattest, so the men and older boys would head up the river from camp with their elk-running dogs. The old people would repair the family drying racks and make big bark "pans" (**sikwóya? pólō, sick-OH-yah POH-tho**) to dry squashed berries into big berry cakes. And all the rest, kids and women not otherwise busied, would head out to pick those **towádak** (*black huckleberries, too-WAH-duck*) that were actually turning the hillsides blue-black.

The work would last for as much as a couple of weeks. The hunters, if successful, would make many trips out and back, carrying the elk quarters back to camp. And with the help of the women they would bone and cut the meat into strips and hang it on the racks where young boys and girls would shoo away the birds while the sun dried the meat into **chisha'a kíkít** (*dried elk jerky*).

There was a lot to do and the busy days of this moon would pass, along with nights

that included bone games, songs, stories, laughter, and for the teenagers, some quiet courting time. And then, the mat camp shacks would be taken down and the canoes filled with bags and baskets of the precious dried meat and berry cakes that could be as big as 2 x 3 ft. across. Sometimes a bear would have been attracted by the meat and there would be a bearskin.

On the trip downriver, going home, there was hardly ever room for any passengers except the steersman. All the others would have to walk downriver on the trail, carrying a **ká?awats híxat hak'ákstíł**, packbasket with a tumpline across the forehead. Even slow elders usually had to walk. But that trip downriver was precious because the family was making a good start on their winter provisions. When the family got home, that food would be hung in smoky rafters and packed in the storage boxes of their winter house.

I have often written about the need for families to lay in preserved food like dried elk, deer, salmon, steelhead, smelt, halibut and other bottom fish. They also dug boxes full of roots, including camas, and made cakes of dried berries. Though the winters were colder and the snow drifts deeper in those days, even near the beaches, the people were still able to get out regularly to gather clams, mussels or other beach life at low tide or to get an occasional elk to supplement their diet of dried foods. Sometimes, families made a deadfall or fall-trap that would trap or kill a bear. Remember that January is steelhead month, so when there was a pleasant spell of weather, the people could get out and get something fresh. That said,

you'll remember that the old stories often mention people running short of food and of starvation. So, the early and late fall hunting and camping trips had a sense of seriousness.

Hal George used to say that if the animals and fish withhold themselves from the people, the usual assumption on the part of the community was that the spirits were displeased. The people knew the kind of thing that upset the **yála** (*spirit being or ghosts, Yuh-LAH*). What the people really had to worry about was that some family or individual might be secretly doing what was forbidden and causing trouble for the whole community.

Population

These fall encampments are remembered to have involved most members of all families, and it's interesting to wonder just how large they might have been. There weren't all that many Quileutes in the century before the treaty (1755-1855). Some Quileute traditional legends reflect a tribal opinion that this was a period of big Quileute population. Those stories tell of Quileute trading or raiding expeditions with as many as a hundred great ocean-going canoes full of tribal members. However, other evidence suggests that by 1750, at least, the Quileute were a small Tribe. We simply don't know.

What we do know is that in 1862 James Swan, the translator for Isaac Stevens' treaty negotiation team, estimated the number of Quileutes at 200-250. The first actual census with the names of each living tribal member was in 1883, when there were 236 Quileutes. In 1918, there were 227. Some have suggested that tribal populations on the Washington coast were decimated by the early epidemics, but I certainly don't see evidence of a dramatic lowering of population.

The first known epidemic to strike the Northwest was a year after the visit of Captain Cook, who spent the winter of 1772 in Friendly Cove on Vancouver Island. That smallpox epidemic hit every Tribe on the coast. When Captain Vancouver sailed along the coast 20 years later, the notes of his exploring crew in 1793 noted many instances of the ravaged of smallpox (Indians with one eye, many with smallpox marks, a large abandoned village, etc.); evidence suggests that a total of 15% may have died of the illness. Another smallpox epidemic in 1862-63 missed the Quileutes, and measles and influenza both killed less than 5% of the population. So, in recent pre-history, the Quileute population seems to have been quite small.

In fact, a raid on the Quileute by another Tribe could have resulted in the total annihilation of the Quileutes. In the late 1850s, the Suquamish raided the Chemakum, the only other group speaking a language related to Quileute, killing almost all the men. The women and children were captured and taken away as slaves. In the same way, the small Tribe of Quileutes could've been wiped out by a raid during the early 1800s. Or it's possible that an extended famine could have wiped out the Tribe during pre-contact days. Those were tough times.

So, in the old days, the beginning of the **Tsakitsa, No berries time**, there used to be a "moon" that caused the entire Tribe to get busy in a true life or death scramble to put away provisions for winter. These days, it's the teachers who are rolling up their sleeves, getting ready to start classes at the end of the month.

New Words - the Quileute Days Parade and Surfers

Vickie and I really enjoyed our brief stay in La Push for Quileute Days. It's always interesting to attend that annual celebration and see how much people enjoy the parade. Later, when we were talking, Vickie commented, "The Old People really had to be quick witted in order to keep up with the need for innovative Quileute words for all the new **Hók'at** things. And the words they came up with were all so imaginative--like the word for Whitemen, *drifting house people*, eh? Imagine having to come up with a word for *parade* when seeing one for the first time. Is there a word for *parade*?"

I thought about it and said, "I don't know. I looked in the Quileute dictionary and, sure enough, I had never gotten a Quileute word for *parade*. What would that word be? Back when Old Man Woody and I were creating the first Quileute dictionary, we spent months and months going through the whole English dictionary with me asking word after word and him coming up with the old-time Quileute word. Sometimes he would tell me words that the Old People had coined for modern things--like **kátsok'w** (*wheels of a car, KAHS-ts-oak-s*) meaning "the feet of a car." And car tires were **labakások'w**'s, "rubber feet of a car." And when there wasn't a word, Woody would often think for a minute and suggest a word that he had just composed, like **Chax'w tala?ali**, "I'm broke (empty of dollars)" or **K'adí kabálalíbtohá?aks Báli**, "Mary had a little lamb." Even so,

Continued on Page 7...

Hiba' Kwashkwash [HAY-buh quash-quash]: The Jay Squawks

...Continued from Page 6

there were lots of words that we never got. And when Gram Lillian died, I lost my last go-to person for Quileute words for things.

Sometimes people think it's cheating to create new words in a language, but in fact, all languages around the world have the ability to change and adapt as times change. That's why dictionaries are continually being updated. Heck, I remember back in the '50s when television was first becoming popular, and suddenly the English language had to coin new words or extend the meanings of old ones to accommodate the new technology: "rabbit ears" had nothing to do with rabbits but became the name for those early adjustable antennas on top of a TV set, and words like "channel" adopted different meanings. Think of all the new words that have come about more recently as a result of the internet, cell phones, digital technology and the cloud! The Quileute language has this flexibility, too.

I don't usually make up words in Quileute. But these days there seems to be more and more new ideas for which we never got a Quileute equivalent. Sometimes when a tribal employee needs a word, it's possible to come up with a Quileute term made out of Quileute root words and parts. For example, a new word for "psychological" (as in "pertaining to thought or thinking") could be

tik̓lo'watak̓x, which is made up from a Quileute root word ("sensible") and three suffixes ("what one should do" and "the process of doing it" and "something we know about but is invisible), so combining all that creates a Quileute word meaning "mental, having to do with thinking."

Coming up with appropriate new words in any Northwest Coast language is tough because of the complex sounds and especially the fact that these languages don't compose thoughts into sentences or combine word parts the way English does. Still, that's what makes new words a fun and interesting challenge. It also provides a glimpse into just how complex a

language like Quileute can be.

That said, the word for a "parade" really stopped me. What IS a parade, anyhow? It's a line of floats with important or honored people who are riding on them. And often there's music, sometimes by a band (now a boom box) that moves slowly along a particular route. But I couldn't think of an easy way to say in Quileute "float" or, in fact, any of the aspects of what a parade is. And it didn't seem likely that Quileutes would have chosen to say something long and complex like **čh̓itsilol xʷa?** **chikʷtalíti pots'ókʷ lá?wali**, which means "proud people walking in a line." I realized it's far more likely that they would have said, "**palíd** (pronounced pah-LAYD), which is the English word 'parade' with the sounds that Quileutes couldn't pronounce changed to Quileute sounds. Since there are no R-sounds in Quileute, the R changed to L and parade became **palíd** (puh-lay-d). So, that's what got added to the Quileute dictionary for "parade."

That's what happened in lots of cases back when the Quileutes were first starting to speak English. They simply use the English word with Quileute pronunciation for many things:

wap, *wharf* (pronounced wahp)
áladchis, *orange*, the fruit or color (AH-lah-d-chis)
háblis, *apple* (HAH-bliss)
láis, *rice* (LA-ees)
bids, *beans* (beed-s)

Some of those changed English words are hard to recognize because many sounds had to be changed so the old people could pronounce the word. And often the word added a Quileute suffix like **-okʷ**, "at that place" (-oak) or **-ti**, "house or building" (-tee).

tákidis, *stockings* (TAH-kee-diss)
Ólagad, *Oregon* (OH-lah-guh-d)
Pocholáy, 4th of July (poh-choh-LAH-ee)
kasalídti, *gas station* (kah-sah-LEED-tee)
Kalapódiya, *California* (kah-lah-POH-dee-yah)

Washitídokʷ, *Washington* (wah-shee-TID-oak)

On that last Quileute Days visit, every morning Vickie and I would walk down the beach to start the day with a real sense of what's so beautiful about La

Push. But we commented on the number of surfers already out in the water trying to catch a wave—nine of them! I remembered how surprised I was the first time I ever saw a surfer out at La Push.

Again, Vickie asked, "What's the word for 'surfer,' or 'surfboard' or just 'to surf'?" And that made for another conversation about how the Old People made up words using a root word and suffixes that most clearly tell what the English word stands for. How *does* one decide which of those word parts to use in order to make a Quileute word that (a) best characterizes the activity, and (b) feels like a Quileute word?

First, we tried to come up with a term for "surfboard." It's possible to just use the English term, pronounced in a Quileute way, which would be **sápbád** (SAH-p-bud) when pronounced without any R-sounds. But that didn't have any of the rich connotations that Quileute words have, so we kept on thinking. In this example, there are a couple ways to say "board." **Hóya** is a piece of wood. **Sopýa** is a split board like the walls and roof of the old Quileute houses were made of, and a sawed board is a **xaliyá?** **at**. Now that sawmills aren't as common in Quileute country, the word **sopýa** is most commonly used for a board, and it's really an old-time Quileute word. So, it makes sense to call a surfboard a **sopýa** (soh-PAY-yah).

But we also need to tell how that kind of a board is used—it's not just any board. Vickie thought the important part of surfing is that you stand up on the board. In Quileute, "to stand upright" is **chíchal**, and **chiyáxʷa** is "to simply stand up or get up." I thought surfing is all about riding on the board. The root word for "to ride a horse" is **kʷolo-1** and to ride a bus is **-los** (like **bas-los-al**, *to ride a bus*). The **-1** or **-al** at the end of verbs means to do something. And **liwáli** means to ride inside something like a car or bus or sometimes even to ride in a canoe.

And the "surf" part of the word might be **alíwa**, which means "high wave or cresting wave." **Tsákʷa?** means "white cap" or "wave breaking on the beach." There are other words for different kinds and shapes of waves, but those seem like what

is appropriate to a surfer.

After all that linguistic word-wrestling, in the end we finally opted for common sense and the KISS principle (Keep It Simple, Stupid). So, we decided to go with **surf-sopýat** (surf so-PAY-yaht), which *might simply imply a board for surfing*. That said, it's a word that breaks all the rules. It even has an R-sound. But it's simple and understandable, especially by non-Quileute surfers. The important thing to remember about new Quileute words is that they should be easy to remember and pleasant to say.

That "naming exercise" takes me back to a year I spent working in Israel, back in 1964-65. In those days, the official Hebrew Academy was busy making decisions on new words to modernize the ancient language that was the official language of the state of Israel. The Academy had been set up in 1949. The half-a-dozen members were appointed from men and women considered to be brilliant, worldly and good humored. Every week in the national newspaper *Ha'aretz* there would be an article by the Academy with new words. People would talk about the new words on the street and over dinner. It was national news. And what the Academy had decided early on was that there was a general guideline for choosing new words for the national language, but no hard and fast rules. They had learned that rules resulted in boring terms. Their motto was this: אמור להיות כיף לומר מילים "New words should be fun to say."

And that's always been my motto in suggesting new words for the Quileute dictionary. **Ilałá?as ḁadá?adal tsáta wiśátskʷa**, "New words should be happy-making to say" (ill-lah-THAH-us kuh-DAH-tsah uh-DAH-ah-dahl tsah-tuh wis-sah-TIIS-kwah.)

And **surf sopýat** (surf so-PAY-yaht) makes me smile to be saying "surfboard" simply in Quileute.

Words of the Week for August

Here are four Quileute words that are **wiśátskʷa**, "fun to say" (Wis-sah-TIIS-kwah).

August 5-11: **sítx-**
sopýat, a surfboard (surf so-pay-yaht)

As I said above, this new word breaks the rules for Quileute by having an R-sound,



Continued on Page 8...

Hiba' Kwashkwash [HAY-buh quash-quash]: The Jay Squawks

...Continued from Page 7

but it's easy and fun to say.

August 12-18: **towádak**, blue or black huckleberry (too-WAH-duck)

Just saying the word for this berry takes us back to the days when Quileute families would go up the Soleduck to the hot springs and camp, hunt elk

and pick a canoe-load of **towádak**.

August 19-25: **Kadáfsa adáʔadal**, which means "a word" (kuh-DAH-tsah uh-DAH -uh-dah-l)

One of the questions about Quileute that I am asked most often is, "what's the word for a word? Well, here it is. It means "a little piece of talk."

August 26-September 1: **liwá kolhawistiyočíł**, ready to go to school

(lee-WAH coal-hah-WISSL-tee-yoh-KAY-th)

This is a phrase that needs no comment. Ever since A.W. Smith set up the Quileute Indian School in 1883, the beginning of each new year didn't really happen on the first day of

January. The year started when school started again after the summer. And this may be the last year in the current tribal school. Next year classes will be up in Higher Ground.

Have a good **Tsaʔíṣa** (August).

-Kwáshkwash (and Vickie)

QHA's ANNUAL RESIDENTS FAIR

August 15th | 10am-1pm | Akalat

WHAT WILL BE PROVIDED?

- Home maintenance tips
- Local resources
- Information tables
- Door prizes
- Giveaways
- Lunch



WHO WILL BE THERE?

- Quileute Health Clinic
- UMPQUA Bank
- Peninsula Housing
- Quileute Fire Dept.
- LIHEAP/TANF
- Friends of Forks Animals
- West End Outreach
- AMERIND Insurance
- Home Depot

If you have any questions, please call Gloria Salazar 360-374-9719

Division of Child Support Services

Questions about child support?

Need help with your case?

Lisa Vasquez of DCS will be in La Push at the Residents Fair, located at the Akalat Center on August 15th from 10 a.m. to 1 p.m., to answer any questions you may have regarding child support.

Silent Auction Support

Thank you everyone for your support of the La Push Assembly of God Silent Auction during Quileute Days. Much appreciation to Quileute Tribal Council, Forks Outfitters, Forks Library, those who made donations and those who bid on auction items.

—Pastor George and Rita Kallappa

Teens gain work experience through YOP



Alicia Black

Every summer, the Quileute Tribe hires Native American teenagers from ages 14-18 under the Youth Opportunity Program (YOP). This program is managed by the Quileute Human Services Department.

Annie Crippen, the Youth Program Manager, has been assisting and organizing the Youth Opportunity Program since 2010; she was also a direct supervisor for four years for YOP workers. Annie said, "Ultimately, we want to help the youth get basic expectations of their career in-

terest and give them a jumpstart after they graduate [high school] to get a real job on their own."

In order to even get an interview, teens must complete a three-day Strategies To Achieve Tomorrows Success (STATS) camp as a part of YOP, which was officially added to the program in 2014. In STATS camp, they develop resumes, cover letters, and fill out applications. They also learn how to manage personal finances and are given the expectations and policies of the workplace. For those who



Tahahawat Sablan

completed the three-day course, they received a \$100 gift card to Forks Outfitters as an incentive.

This year, 33 teenagers attended and completed STATS camp; 29 were interviewed and all 29 were hired for the summer work season. This compared to last year's numbers, is the exact same. There were teens planning to work in YOP, but had attained different jobs, which is the whole goal—to prepare them for the working world.

The worksite placements were: Public Works, Senior Center, Lonesome Creek Store, River's Edge Restaurant, Housing Authority Blue Shed, Kitla Center, Daycare, Bayak The Talking Raven, Oceanside Resort, Marina, Natural Resources, Human Services, Commodities, and Forks Abuse Program.

Alicia Black, a first-year YOP worker, is the receptionist at the Human Services building. When asked why she is participating in the program, Alicia said, "I'm doing YOP because I think that I am



Lance Obi and Evan Jacobson

a very independent person, and I would like to have my own money so that I can buy my own things without worrying about it." Human Services receptionist, Stephanie Calderon, spoke highly of her YOP worker saying that Alicia is self-motivated and eager to learn.

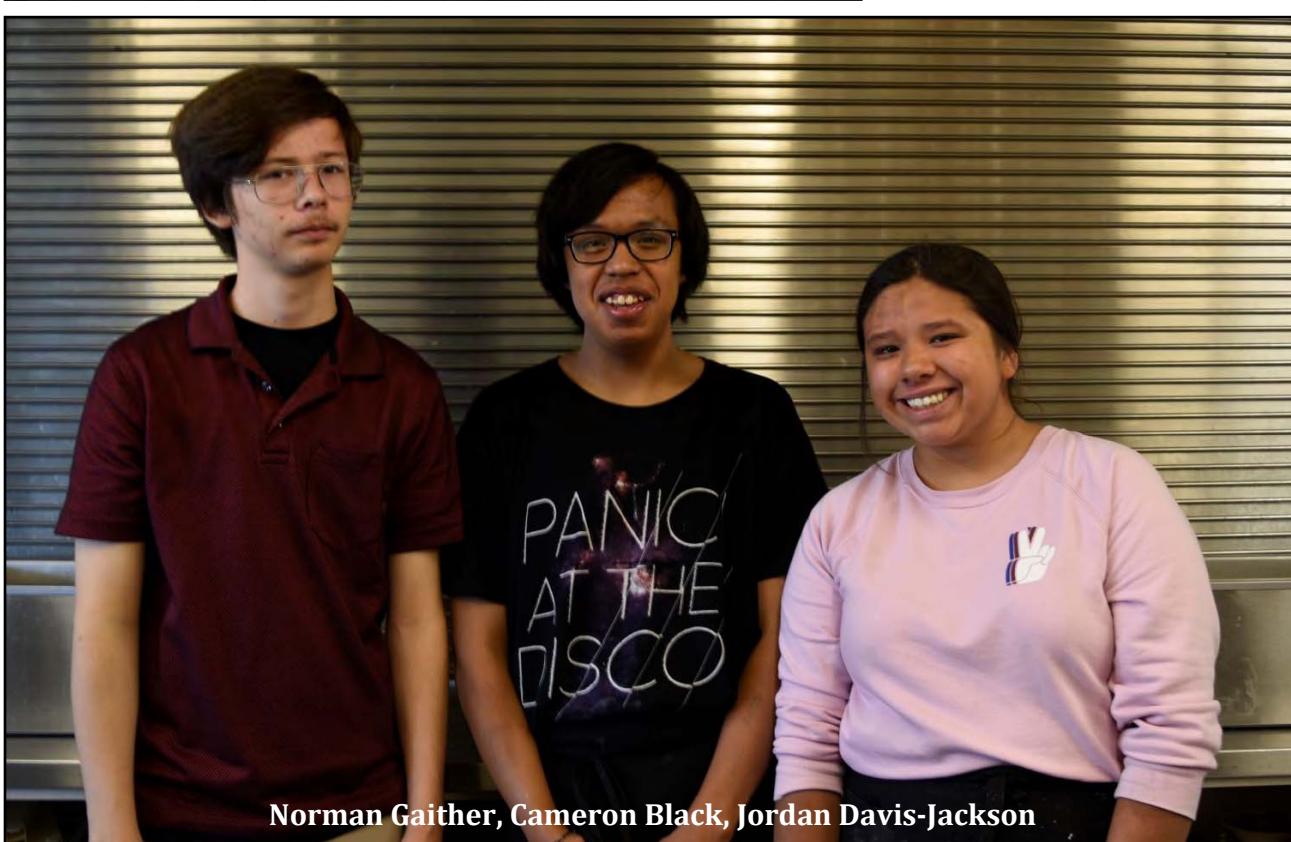
Gene Ewan, Marina Manager, supervised Tahahawat Sablan. He stated, "[YOP] is a great opportunity for Tahahawat to learn new skills, and I'm already seeing growth in him. He's doing great!"

This is Mya Fisher's second year of YOP, and she worked at the same position as her previous year, at the Quileute Natural Resources Department. Mya described her work ethic, "I get the job done with no problems, and I also know how to keep myself busy when there isn't much to do."

It was Logan Hatch's first year in YOP, and he was placed with the Public Works crew. He explained, "I am hardworking, I enjoy my job, and I will do my absolute best to finish my task."

Lisa Hohman is the Senior Center Manager and her favorite part of having YOP workers is seeing the teens interact with the elders. "Elders love it, spending time with the youth. It really takes the load off to see them socializing with them while they're eating. Even sometimes it's just sitting with the elders that makes their day."

The program officially started on July 1 and ended August 8. There was a celebration to congratulate the teens for completing the work season. The event was held at First Beach, where everyone involved in the program enjoyed lunch together.



Norman Gaither, Cameron Black, Jordan Davis-Jackson

QTS Summer School

By Anita Baisley

The Summer School program for Quileute Tribal School (QTS) students, grades K-5, ended on July 20 with participation in the annual Quileute Days parade. Students and staff had a wonderful four weeks of hands-on activities. Students participated in many activities and lessons between June 17 through July 18 that were geared towards cultural activities as well as STEAM-based activities (science, technology, engineering, art and mathematics).

Each week, the students attended a field trip, which included Ruby Beach, the Lonesome Creek Hatchery, Second Beach, and the Quileute Carving Shed, while the 4th and 5th grades went to the local marina for a fishing excursion. The QTS students also benefitted by a visit from Northwest Indian College (NWIC) students and Northern Oceanic Atmospheric Administration (NOAA) sci-

tists again this year for several days of marine biology lessons and fun.

The last day of summer school was Parent Day for the parent/student luncheon and for parents to view the many projects made by the students, which included drums for the parade.

Many thanks to the parents, students, staff and community who made this another great learning experience for our summer school students. The QTS students and staff would also like to extend a thank you to Roger Jackson for blessing all of the drums that were made; a thank you to Lucio for his assistance at the carving shed; a thank you to the Lonesome Creek Hatchery employees for showing us the process; and a thank you to the marina staff who helped make our fishing adventure a memorable one.

Have a wonderful summer!



Domestic violence is not a Native American tradition.

Does your partner ever...

- Call you names or criticize you?
- Isolate you from family or friends?
- Threaten to hurt you or your children?
- Push, slap, kick or strangle you?
- Refuse to give you money for food, gas or medicine?



STRONGHEARTS
Native Helpline

Get free help by dialing

1-844-7NATIVE (762-8483)

available from 7 a.m. to 10 p.m. CST.

Callers reaching out after hours may connect with the National Domestic Violence Hotline (1-800-799-SAFE) by selecting option 1. All calls are anonymous and confidential.

Trust. Speak. Heal. Together. | strongheartshelpline.org



This project is supported by Grant Number 90EV0426 from the Administration on Children, Youth and Families, Family and Youth Services Bureau, U.S. Department of Health and Human Services. Its contents are solely the responsibility of the authors and do not necessarily represent the official views of the U.S. Department of Health and Human Services.



FORKS FAMILY MEDICAL CLINIC

COMING SOON!

FOLLOW FORKS COMMUNITY HOSPITAL ON FACEBOOK, INSTAGRAM, AND TWITTER FOR THE MOST CURRENT INFORMATION.



Quileute Surfing & TRADITIONS

Youth Surf Camp Ages 10 to 18
Saturday AUGUST 10th 2019
Registration opens @ 11:30 AM
First Beach in La PUSH, Washington

Parents Welcome!

Please use the parking lot at the Tribal School near First Beach.

Bring a towel and wear a swim suit!

Liability Waiver & Release must be completed by parent/guardian at sign in on day of event.



Happy Birthday to Enrolled Quileute Tribal Members

September Birthdays:

Jack Eastman	1	Duane Jones Jr.	11	Tashina Ward	21
Leanna Justus		Henry Miller		Stephanie Ward	
Magnolia Stacey		Chelsey Beebe	12	Rosita Martinez	22
James Black Jr.		Page Foster		Abigail Ceja-Cisneros	23
Russell Woodruff Jr.	2	Giulia Perini		Russell Salazar	
Paetyn Belford		Conner Adamire	13	Dusty Jackson Jr.	24
Bryson King		Jacquelyn Centeno	14	Saygan Medina	
Ronald Ramsey	3	William Hatch		Bert Black	
Shadow Rosander		David Black-Stillwell	15	Mark L. Williams	25
Casimir Pullen		Michael Ward	16	Jeremy Hamm	
Rigoberto Manzanares	4	Virginia Sablan		Daelen Larson	
Jonathan Jackson		Talan King		Bronni Ross	
Gene Harrison		Cassandra Perete-Black	17	Daelen Larson	
Sandy Jaime	5	Bonita Cleveland-Reames		Bonnie Sampson	26
Jose Payne	6	Perry Black	18	Toby Morganroth	
Alyssa Foster		Charles Rice		James Tumbaga	27
Jeremiah Green Jr.		Isabele Pullen		Frank Jackson	
Andre Ward		Dean Penn	19	Earl Simmons	
Donna Mae Jaime	7	Karl Cleveland		Kimberlee Shaffer	28
Riley Jackson		Brynna Foster		Jason Eastman	30
Precious Jackson		Michael Jackson	20		
Jessica Black		Mary Martinez			
Fern Penn	10	Joshua Hoskins	21		

PADDLE TO LUMMI



Bá·yak The Talking Raven welcomes feedback!

Do you have an idea for an article, an announcement for the Quileute community, or photo opportunity?
Please feel free to share your suggestions with:

Emily Foster
(360) 374-7760
talkingraven@quileutenation.org

If you have any other general feedback, let us know what you think. We strive to improve your newsletter!